قدّروها حقّ قدرها وتكرّم بشكر الكريم المحسن بها فبواسطتها يتهيّأ لنا قضاء كثير من حاجات هؤلاء النساء حتّى يقضوا ايّام منفاهم المرّة براحة وسلام

« وليس الداء الذي ضُرب به هؤلاء الساكين هو الذي ينغّص عيشهم بل فراقهم لاهلهم وانسبائهم الذين كانوا يقاسمونهم رغد العيش وطيب الحياة العائلية ويأسهم من الاجتماع بهم في هذه الدنيا . غير ان خضوع هؤلاء الاقوام ووطيد ايمانهم المسيحي من اعظم الوسائط التي تنشطهم على احتمال الشدائد والآلام لاسيّما وقت العمليّات الطبيّة . هذا وفيما انني اشترك مع المتكوبين بالدعاء الحارّ الى العزّة الالهية ليبطل على عملك الخيري اسبغ البركات اسألك قبول احترامات خادمتك

الاخت بناديكتا

مطبوعات شرقية جديدة

A History of Classical Scholarship from the sixth century B. C. to the end of the Middle Ages, by J. E. Sandys, *Cambridge, at the University Press*, 1903, XXIV-672, 8°

تاريخ التعليم المدرسي من القرن السادس قبل المسيح الى اخر القرون المتوسّطة

انّ مؤلف هذا الكتاب يفتتح تأليفهُ بتعريف التآليف الادبية المدرسية ثمّ يقسم كلامهُ الى ستّة اقسام يبحث في (الاوّل) عن التعليم في الطور المعروف بالاثيني . ثم عن تعليم الطور الاسكندراني . ثمّ الطور الروماني وفي الآداب اللاتينية . ثمّ الطور الروماني وفي الاداب اليونانية . ثمّ الطور البوزنطي وينتهي اخيرًا بالازمنة المتوسّطة في المغرب فيكون مجمل ما تشملهُ هذه الابحاث من تاريخ الآداب عشرين قرنًا من القرن السادس قبل المسيح الى السنة ١٣٥٠ بعدهُ . وهو لعمري مجال واسع الّا انّ المؤلف حصر فوائد جمّة في حجم صغير . وانشاء هذا الكتاب سهل واضح يشوّق القارئ في مطالعته . ومن محاسنهِ ثلاثةُ فهارس اوّلها للكتب الموصوفة والثاني للموادّ العام والثالث للالفاظ اليونانية التي يجبُ الدارس والعالم الاطلاع عليها . هذا فضلًا عمّا فيهِ من التصاوير والجداول التاريخية ممّا يزيدهُ نفعًا ومجمل القول انّ هذا التأليف احسن

ما جاء حتّى يومنا في هذا الموضوع لا سيّما القسم الذي خصّهُ المؤلف بآداب القرون المتوسطة اللاتينية فانّهُ فريد في بابهِ والكتاب مع كلّ ذلك لا يساوي اكثر من عشرة شلينات ونصف

Dictionnaire des Antiquités grecques et romaines

Hachette, Paris, 35e fasc. (MOR-MYS)

معجم الاديّات اليونانيّة والرومانيّة

هذا المعجم النفيس منذ اشترك المسيو بوتيه مع المسيو دارنجغ لتنظيمهِ وانشائهِ يجري بسرعةٍ الى ختامهِ . ومن الابحاث المهمّة التي يحتويها هذا القسم الجديد ما حرفهُ : Municipium-Munitio-Munus-Murrhina vasa (1) -Murus-Musæ-Mu-sica-Musivum opus, etc. والمادّتان الاخيرتان للعالمين ت. ريناخ وب. غوكلر (P. Gauckler) وهما مبحثان لا سيّما الاخيرة وفيها اوسع بحث جامع في الفسيفسا.. والتصاوير كالعادة متوفّرة ومختارة بذوق

Die Hellenisierung des semitischen Monotheismus von *Dr Adolf* Deissmann, *Leipzig, Teubner*, 1903, 17 pp. gr. 8°

الترجمة السبعينيّة وعقيدة التوحيد

غاية المؤلف من هذه الخطبة المستجادة ان يبيّن عقيدة التوحيد قبل المسيح قد انتشرت في العالم بواسطة الترجمة اليونانيّة المعروفة بالسبعينيّة . ومما تفرّد بهِ قولهُ انّ يونانيّة هذه الترجمة ليست بلغة خاصّة باليهود المترجمين بل هي اللغة العاميّة الشائعة في عهدهم ويستنتج من ذلك انّهُ لولا هذه الترجمة لما امكن الموحّدين ان ينشروا اعتقادهم بين الوثنيّين ولا النصارى ان يدعوا الى دينهم . وفي كلا القولين افراط وغلوّ ظاهر . لكنّنا نهنّئ المؤلف على فتحهِ باباً جديداً لدرس يونانيّة الترجمة السبعينية التي كانت مهملة بخلاف يونانية العهد الجديد التي تعلّق فيها كثيرون . ولا غرو فانّ للمؤلف سوابق مشكورة منها كتابهُ المعنون « Bibelstudien » الذي وضعهُ بالالمانية ثمّ نُقل الى

(1) هذه المادة كتبها المسيو بابلون الاثري الشهير وفي مطالعتها فوائد للمزوّدين ومصطفي الاديّات في الشرق

الانكليزيَّة ضمَّنهُ فوائد جمَّة استخلصها من الاكتشافات المصريَّة الجديدة تعين على درس الكتب المنزلة

NUMISMATIQUE GRECQUE

1° Tableaux synoptiques des Ethniques des villes et peuples Grecs. 2° Séries impériales grecques et coloniales, par le *Dr Florance*, gr.in-8 pp. 105 et 193 avec suppl., *Paris, Vve Serrure*, 1903

جدول النقود اليونانيَّة

ألَّف هذين الكتابين احد الاطبَّاء المتقاعدين يدعى الدكتور فلورانس كان طبيب الالاي الذي خدمتُ فيهِ قبل دخولي الرهبانية . وكلاهما غاية في الافادة لمن يجمع النقود القديمة ومضمونهما جداول وفهارس لكلّ المؤلَّفات التي تبحث عن النقود اليونانية تكلَّف صاحبها عناء كبيرًا في جمعها . فنحضُّ خصوصًا على اقتنائها الشرقيين الذين لا يمكنهم الحصول على التآليف الواسعة الاوربية التي تبحث عن النقود اليونانيـة والرومانية وهم مع ذلك يرغبون قراءة كتابات هذه المسكوكات ومعرفة اصلها وثمنها

Musik u. Musikinstrumente im Alten Testament
von Dr H. Gressmann, *Ricker, Giessen*, 1903, 8°, 32 pp.

الموسيقى في العهد القديم وادواتها

هو موضوع قلَّما بحث فيها الاثريُّون بل لا يعرفون من امر الموسيقى الشرقية القديمة اجمالًا الَّا النزر القليل . فاحبَّ الدكتور غرسمان احد اساتذة كلية كيل ان يتولَّى هذا الدرس . والحقّ يقال انَّهُ خطا بهِ خطوةً واماط القناع عن بعض مبهماتهِ . وقد كان احد مشاهير الكاثوليك الاب ڤيكورو (Vigouroux) نشر قبلهُ بضعة اشهر مقالة في مجلَّة بساريون وصف فيهـا الادوات الموسيقية المذكورة في التوراة . (Bessarione, 1902, p. 257) فزاد الدكتور غرسمان على هذا البحث فصلًا اخر جعلهُ كمقدِّمة لوصف آلات الطرب ضمَّنهُ افادات شتَّى في الموسيقى الشرقية والكنائية وخصوصًا في اصول الموسيقى العبرانية وما طرأ عليها من الطوارئ في تاريخ بني اسرائيل . ومن ثمَّ ترى ان الكتابين يتكاتفان يتمم الواحد فوائد الآخر . وكان بودّنا لو زيَّن الدكتور غرسمان مصنَّفهُ بالتصاوير زيادةً للفائدة . ونتمنَّى ان تفرد مجلَّة المشرق مقالةً لهذا الموضوع المفيد

س . رزقال

The Destruction of the Greek Empire
by Edwin Pears. L L. B. *Longmans, London*, 1903. *XIX*-476 pp. 8°

غاية دولة الروم

قد اشتهر واضع هذا الكتاب النفيس بايحاثه عن المملكة البوزنطيَّة وخصوصاً بتأليف حسن في تغلُّب الفرنج على دولة الروم في القرن الثالث عشر . امَّا الكتاب الذي نحن في صدده فيشمل تاريخ القسطنطينيَّة وايَّامها الاخيرة قبل ان يستولي عليها السلطان العظيم محمَّد الثاني الغازي . وصاحبهُ قد استند في روايته على اصدق الموارد واثبت المؤرخين الذين سرد اسماءهم في صدر كتابه وقد اسعدهُ الحظّ بان يلاقي اعلامات جديدة مخطوطة لم يعرفها الذين سبقوهُ فاستفاد منها لايضاح امور عديدة مبهمة وهو مكتوب باسلوب حسن كثير التأثير . قسمهُ المؤلف الى عشرين باباً ما عدا المقدَّمة . وقد زيَّنهُ بالتصاوير البديعة والخارطات المسهِّلة لفهم الرواية التاريخيَّة . وممَّا خصَّ به الكاتب الاديب انَّهُ فيلسوف ومؤرخ معاً لا يكتفي بذكر الامور ذكراً بسيطاً بل يشفعها بمقدَّماتها واسبابها ونتائجها وبكل ما يزيدها معرفةً بحيث تكون نهاية هذا التاريخ اعني فتح عاصمة الشرق كحلول واجب لعلَّة فاعلة . وخلاصة القول انَّ هذا الكتاب اجمع واصدق ما كُتب في هذا الشأن الخطير نخصُّ العارفين بالانكليزيَّة على مطالعته فانَّهم يجدون فيهِ لذَّةً وتعلُّماً ولا نستثني من ثنائنا عليهِ الَّا بعض عبارات في الفصل الثامن تدلُّ على أنَّ المؤلف لم يُتقن بعض تعاليم الكنيستين الشرقية والغربية

الاب جوستياني

القيثارة الشجيَّة في التسابيح الروحيَّة

للسيد ثاوفيلوس انطون قندلفت (مطبعة الفوائد في بيروت ١٩٠٣ ص ١٦٠)

هذه تحفة من خلفة الطيب الذكر السيد انطون قندلفت السرياني الكاثوليكي الذي عرفتهُ مدينتنا بضع سنوات بالخير والصلاح يتضمَّن عدداً عديداً من الاناشيد الروحية والاغاني الادبية التي وضعها في حياته فأطرب بها مسامع المؤمنين وزاد بها الطقوس الكنسية رونقاً ويا حبَّذا لو دُوِّنت معها الحانها بالعلامات الموسيقية لاستطاع الموسيقيون أن يوقعوها على آلات الطرب . فنشكر سيادة شقيقهِ الفضال المطران يلسيل

على نشرهِ هذه الآثار الجليلة ونحضُّ محبّي الاناشيد على مطالعتها والكتاب يباع في مكتبة الاديب ميشل رحمه بقرنك واحد الاب ل. شيخو

شذرات

الخيل العربية يذكر القرّاء مقالة حضرة الاب انستاس في اصل الخيل العربية (ص ٣٤٥) وقد اطّلعنا على نبذة للرحّالة الشهير المسيو دوسو يثبت فيها ببعض الادلّة الاثريّة انَّ الخيل لم تكن فقط معروفةً في جزيرة العرب قبل الاسلام ولكن كانوا يُعنون بتربيتها ويقومون بجميع امورها حقّ القيام. وذلك انَّهُ وجد بين النقوش التي تزيّن صخور بلاد الصفا صورًا للخيل منها صورة تمثّل ترويض الفرس الجامح وصورة أخرى تمثل الصيد. هذا فضلًا عمَّا في كتابات تلك البلاد من ذكر الخيل. ولمَّا كانت هذه الآثار ترتقي الى القرن الرابع قبل الهجرة فصحّ بوجودها انَّ مزعم المسيو تيودور ويناخ عن اصل الخيل العربية الغربيّ ليس بصواب

المطابع في برلين والجرائد في المانية عدد المطابع في برلين ٦٣٤ مطبعة فضلًا عمَّا يوجد منها في ارباض المدينة وهو عدد وافر. امَّا الجرائد والمجلّات في المانية فعددها ١٢٧١٠ يُطبع منها بالالمانية ثلاثة ارباعها والربع الآخر بالانكليزيّة (١١٣٦) والفرنسويّة (٩٥١) وبقية اللغات الاوربية

صغر القامات كان فيرجيليوس الشاعر اللاتيني يقول ان الاجيال الآتية اذا تهيّأ لها حفر مدافن الجنود الرومانيّة لا بد ان تتعجّب من ضخامة هياكلها وثخانة عظامها. وهو قول لا تؤيده الحقيقة فقد حفر المحدثون مدافن القدماء ووجدوا ان معدّل طول الرجل هو ١٦٥ سنتيمترًا فهو اذًا كمعدّل طول الاجسام حالًا في بلاد فرنسة اي ١٦٥ سنتيمترًا

الدارعة سوفرين هي آخر دارعة أُنزلت في البحر لدى حكومة فرنسة طولها ١٢٦ مترًا وعرضها ٢٢ مترًا وثقلها ١٢٧٣٠ طنًا وقوة آلتها ١٦٢٠٠ حصان ورفاساتها ثلاثة وسرعتها ١٨ عقدة وسلاحها ٤ مدافع من عيار ٣٠٥ ملیمترات و ١٠ مدافع من عيار ١٦٥ ملیمترًا و ٨ من عيار ١٠٠ ملیمتر و ٢ من عيار ٦٥ ملیمترًا و ٢٠